Porównanie tłumaczeń Łukasza 16:14

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Słuchali zaś tych wszystkich i faryzeusze chciwi będący i wyśmiewali Go |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Temu wszystkiemu przysłuchiwali się faryzeusze,\* którzy kochali pieniądze\*\* \*\*\* – i podśmiewali się z Niego.\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Słuchali zaś tego wszystkiego faryzeusze lubiącymi pieniądze będący i wyśmiewali go. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Słuchali zaś tych wszystkich i faryzeusze chciwi będący i wyśmiewali Go |

1. 1) <x>610 6:10</x>; <x>610 3:3</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Tj. byli „srebrolubni”, φιλάργυροι. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>490 23:35</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>470 23:5</x>; <x>490 18:9</x>; <x>500 7:24</x>; <x>540 5:12</x> [↑](#footnote-ref-5)